

Once upon a time...

La literatura infantil i juvenil a l'aula d'anglès

Y te diré un secreto... ¡Sé leer palabras de una letra! ¿No te parece *estupendo*? Pero en todo caso, no te desanimes, que también llegarás tú a hacerlo con el tiempo.

A través del espejo (Lewis Carroll)



Cent mil milions de neurones. Aquestes són les que hi ha al nostre cervell en néixer i, segons els neurolingüistes, tots els infants del món tenen la mateixa capacitat per aprendre totes les llengües, per reproduir tots els sons. Diuen també que, a mesura que passa el temps, si no estan exposats a les maneres de dir de determinada llengua es produeix una "atrofia" i la capacitat de reproduir els sons es perd.

Per aquest motiu, es convenient que els infants comencin a aprendre una segona llengua abans dels deu anys i així permetre que s'activi el "filtre fonològic" que la reconeix.

Els mestres ho sabem i, per això, a les nostres escoles ens afanyem a introduir els alumnes en la fonètica anglesa, facilitant, mitjançant les cançons, les fórmules repetitives i les narracions de contes, aquest primer contacte basat en la oralitat.

El Consell d'Europa, l'any 2002, feia menció¹ de la necessitat d'introduir la literatura en les aules de llengües estrangeres. Recomanava escoltar, llegir, contar i escriure textos literaris, escenificar obres de teatre, cantar cançons populars o de música pop, recitar poemes, etc. tot encaminat a un ús imaginatiu de la llengua.

Una bona manera d'ajudar els infants en la seva adquisició de la llengua anglesa és disposar d'una biblioteca a l'aula d'anglès, sobretot d'àlbums il·lustrats. La presència i el contacte amb bells llibres té un doble efecte. D'una banda, ajudarà a l'aprenentatge de l'anglès i de l'altra – i aquí és on convé insistir- aconseguirà que els infants adquireixin el gust per la lectura mitjançant textos literaris autèntics, enriquint el seu vocabulari, consolidant la gramàtica, i coneixent millor la cultura anglesa.

A l'escola practiquem la lectura dels àlbums il·lustrats en parelles per anar una mica més enllà del que poden interpretar si ho fan individualment observant les imatges i desxifrant la grafia de les paraules. També va bé fer una lectura guiada pel mestre, en petit grup, permetent la interrelació entre els alumnes, l'intercanvi d'opinions i el reeiximent personal que condueix a l'educació integral que volem.

¹ Marc europeu comú de referència per a les llengües: aprendre, ensenyar, avaluar.

La pràctica: Charlie i la fàbrica de llibres insòlits

Sobre l'elaboració de llibres personals

Edat:	A partir de 6 anys	
Nombre d'alumnes:	Petit grup	
Objectius:	<ul style="list-style-type: none">• Descobrir altres formats dels llibres• Crear el propi llibre personal• Aprendre vocabulari anglès	
Recursos	Temps:	Dues sessions
	Espai:	Aula d'anglès
	Material:	Paper, material de dibuix, tisores, cola i altres, segons l'activitat proposada.

Normalment, a l'aula d'anglès les imatges hi són presents per tot arreu: murals a les parets, fotografies a la pissarra digital i, també, il·lustracions als llibres dels infants.

En algunes escoles sol passar que el pressupost per comprar llibres en anglès és limitat i, a més, hi ha certa dificultat en aconseguir-los. Per aquest motiu, està estesa la pràctica, la bona pràctica, de fer que els propis alumnes s'entusiasmin amb la lectura creant ells mateixos els seus propis llibres, allò que els anglesos van anomenar "*homemade books*" i, recentment, a les escoles americanes els "*scrapbooks*". I, afegirem que, en les escoles on els recursos econòmics no són un problema, la pròpia activitat creativa, d'imaginació i d'habilitat fomenta uns valors educatius i socials prou vàlids.

Alguns exemples de llibres fets pels alumnes:

Llibres de coneixements. Parteixen d'un principi molt simple. Es tracta de buscar a les revistes, panflets publicitaris, fotografies, logos, etc. aquells elements que ens serviran per fer el llibre. Pot ser un llibre sobre els números (un avió, dues motos, tres cotxes), sobre un color determinat (verd, groc) o sobre un tema concret (animals, joguines). S'enganxen les imatges i s'escriuen les paraules que les representen en anglès.

Llibres diferents. Són els que no tenen la forma habitual. Poden ser en forma de corró cilíndric com els que es fabricaven antigament a la Xina, en forma de vano, plegats com un acordió o fets seguint qualsevol de les tècniques de l'origami.

Llibres sobre els sentits. A la manera dels *Prelibri* de Bruno Munari, podem elaborar llibres amb diferents materials sensorials. Així als llibres que expliquen els diferents tactes es poden enganxar papers de vidre, cotó, fusta, robes, esponges, etc. Si el que pretenem és experimentar amb l'olfacte fregarem els fulls amb pells de taronja, enganxarem pètals de flors, o ruixarem amb perfums, anotant sempre l'olor o l'ambient que volem conèixer. Del que es tracta és de fer la proposta i deixar que els alumnes trobin la solució més imaginativa. Només cal apuntar "i si féssim un llibre musical?" o "com podríem fer un llibre que es pugui menjar?"

Paraules clau: lectura, llengua anglesa, biblioteca d'aula, homemade book, neurolingüística, àlbums il·lustrats, scrapbooking.

Entradeta: La sensibilització envers l'aprenentatge de l'anglès a l'educació primària es fonamenta en unes bases neurolingüístiques que apunten a introduir aquesta segona llengua abans dels deu anys. Una eina que pot ajudar en aquest procés és la literatura infantil.